

## Installer et tester une sortie DDFT

**Veillez lire attentivement cette brochure avant de commencer.**

Uniquement compatible avec le système adorne® Legrand.

Visiter le site [www.adornemyhome.com/install](http://www.adornemyhome.com/install) pour obtenir plus d'information ou visualiser des vidéos instructifs et pratiques.

Numéro(s) de catalogue : AGFTR2152, AGFTR2153

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter toute décharge grave ou électrocution, éteignez toujours l'alimentation sur le panneau de service avant de travailler sur le câblage.
- Utilisez cette sortie DDFT avec un fil en cuivre ou plaqué cuivre. Ne l'utilisez pas avec un fil en aluminium.
- N'installez pas cette sortie DDFT sur un circuit alimentant un équipement de survie car, en cas de déclenchement du DDFT, il éteindra cet équipement.
- Pour une installation dans des endroits humides, recouvrez la sortie DDFT d'une protection étanche qui maintiendra la sortie et toutes les prises au sec.
- Doit être installé conformément aux règlements électriques nationaux et locaux.

## 1. Qu'est-ce qu'un DDFT?

Une sortie DDFT est différente des sorties conventionnelles. En cas de défaut à la terre, un DDFT se déclenchera et arrêtera rapidement le flux d'électricité pour éviter toute blessure grave.

*Définition d'un défaut à la terre* : Plutôt que de suivre son cheminement sûr normal, l'électricité passe à travers le corps d'une personne pour se rendre à la terre. Par exemple, un appareil défectueux peut provoquer un défaut à la terre.

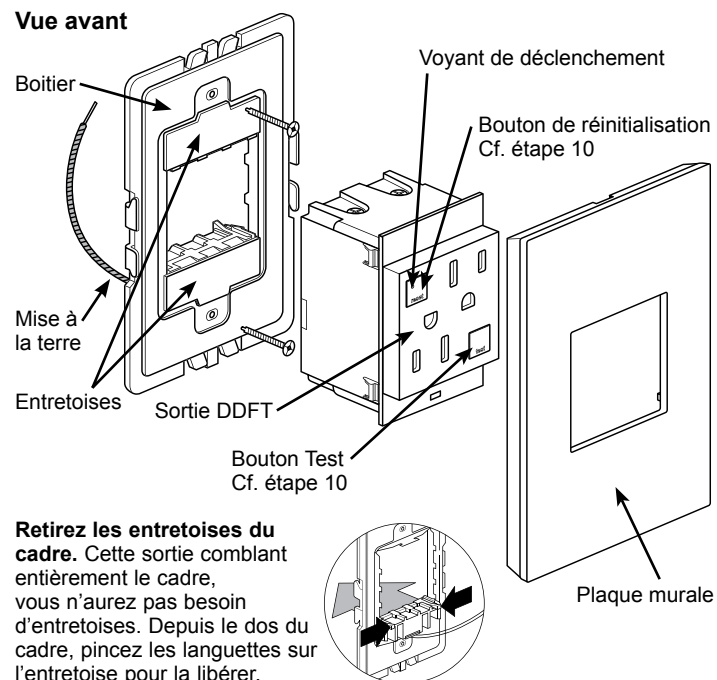
Une sortie DDFT ne protège pas contre les surcharges de circuit, les court-circuits ou les décharges. Par exemple, vous pouvez malgré tout subir une décharge si vous touchez des fils nus alors que vous vous tenez sur une surface non conductrice comme un plancher en bois.

### Prise DDFT avec auto-test et protection SafeLock™

Ceci est une **prise DDFT avec auto-test et protection SafeLock** ; elle réalise un test automatique toutes les trois secondes, ce qui garantit qu'elle assure toujours une protection. Si l'appareil ne réussit pas le test, le témoin lumineux clignote pour indiquer que le DDFT doit être remplacé. Il bénéficie aussi de notre système de protection éprouvé SafeLock : si des composants critiques sont endommagés et que la protection est perdue, l'alimentation de cette prise et de toutes les prises en aval est coupée.

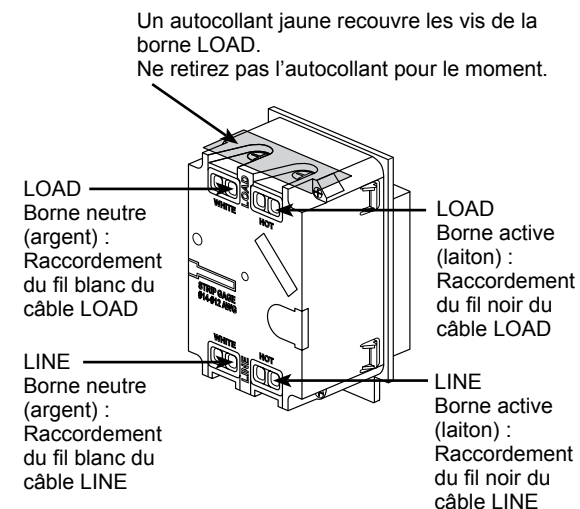
## 2. Caractéristiques du DDFT

### Vue avant



**Retirez les entretoises du cadre.** Cette sortie comblant entièrement le cadre, vous n'aurez pas besoin d'entretoises. Depuis le dos du cadre, pincez les languettes sur l'entretoise pour la libérer.

### Vue arrière



## 3. Devez-vous l'installer?

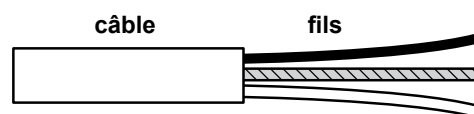
Installer une sortie DDFT peut s'avérer plus compliqué qu'installer une sortie conventionnelle.

Assurez-vous de :

- Comprendre les principes et techniques de câblage de base.
- Savoir interpréter les schémas de câblage.
- Posséder de l'expérience dans le câblage de circuit.
- Être prêt à consacrer quelques minutes pour tester votre travail, en veillant à avoir correctement câblé la sortie DDFT.

## 4. LINE vs. LOAD

Un câble se compose de 2 ou 3 fils.



### Câble LINE :

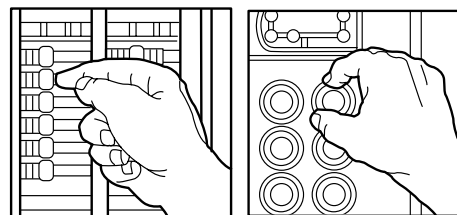
Délivre l'alimentation depuis le panneau de service (panneau de disjoncteurs ou coffret de fusibles) au DDFT. Si un seul câble entre dans le boîtier électrique, il s'agit du câble LINE. Ce câble doit uniquement être raccordé aux bornes LINE du DDFT.

### Câble LOAD :

Délivre l'alimentation depuis le DDFT à une autre sortie dans le circuit. Ce câble doit uniquement être raccordé aux bornes LOAD du DDFT. Les bornes LOAD se trouvent sous l'autocollant jaune. Ne retirez pas l'autocollant pour le moment.

## 5. Éteindre l'alimentation

Branchez un appareil électrique, comme une lampe ou une radio, dans la sortie sur laquelle vous travaillez. Allumez la lampe ou la radio. Ensuite, allez au panneau de service. Localisez le disjoncteur ou le fusible protégeant cette sortie. Placez le disjoncteur en position OFF ou retirez complètement le fusible. La lampe ou la radio doit normalement s'éteindre.



Ensuite, branchez et allumez la lampe ou la radio sur l'autre sortie de la prise pour vous assurer que l'alimentation est coupée aux deux sorties. Si l'alimentation n'est pas coupée, interrompez le travail et contactez un électricien pour compléter l'installation.

## 6. Identifier les câbles/fils

### IMPORTANT :

N'installez pas la sortie DDFT dans un boîtier électrique contenant (a) plus de 4 fils (fils de garde exclus) ou (b) des câbles de plus de deux fils (fil de garde exclus). Contactez un électricien qualifié si (a) ou (b) est vrai.

- Si vous remplacez une ancienne sortie, retirez-la du boîtier électrique sans débrancher les fils.
- Si vous voyez un câble (2-3 fils), il s'agit du câble LINE. La sortie est probablement en position C (cf. schéma à droite). Retirez la sortie et allez à l'étape 7A.
- Si vous voyez deux câbles (4-6 fils), la sortie est probablement en position A ou B (cf. schéma à droite). Suivez les étapes a-e de la procédure à droite.

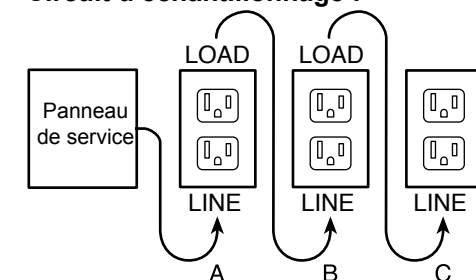
### Procédure : boîtier avec deux câbles (4-6 fils)

- Détachez les fils neutre et actif d'un des câbles de la sortie et protégez chacun des fils séparément avec un serre-fils. Assurez-vous qu'ils proviennent du même câble.
- Réinstallez la sortie dans le boîtier électrique, fixez la façade, puis allumez l'alimentation sur le panneau de service.
- Vérifiez si l'alimentation circule jusqu'à la sortie. Si c'est le cas, les fils protégés sont les fils LOAD. Sinon, les fils protégés sont les fils LINE.
- Éteignez l'alimentation sur le panneau de service, étiquetez les fils LINE et LOAD, puis ôtez la sortie.
- Allez à l'étape 7B.

### Placement dans le circuit :

L'emplacement du DDFT dans le circuit détermine s'il protège d'autres sorties sur le circuit.

### Circuit d'échantillonnage :



Placer le DDFT en position A garantira aussi la protection des sorties B et C « côté charge ». À l'inverse, placer le DDFT en position C ne garantira pas la protection aux sorties A et B. Retenez que les sorties A, B et C peuvent se trouver dans des pièces différentes.

## 7. Raccorder les fils (choisir A ou B). .seulement après avoir lu le recto de cette brochure dans son ensemble

**A : Un câble (2 ou 3 fils) entrant dans le boîtier** **ou** **B : Deux câbles (4 ou 6 fils) entrant dans le boîtier**

### Raccordez les fils de garde tel qu'indiqué à droite :

Utilisez un connecteur pour raccorder le fil de garde du cadre au fil de garde nu dans le boîtier. Plier les fils de mise à la terre et insérer vers l'arrière de la boîte. Monter le boîtier à la boîte murale avec les vis fournies. Serrer suffisamment les vis pour maintenir le boîtier en place. Ne PAS trop serrer.

Pour un boîtier avec une borne de mise à la terre (schéma non indiqué) : Raccordez un fil de calibre 12 ou 14 AWG en cuivre nu (ou vert) de 15 cm. (6 po.) à la borne de terre sur le boîtier. Raccordez ce fil et le fil de garde depuis le cadre vers le fil en cuivre nu (ou vert) du câble LINE à l'aide d'un serre-fils. Si ces fils sont déjà en place, vérifiez les branchements.

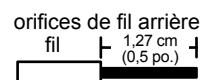
### Raccordez les fils de câble LINE aux bornes LINE :

- S'assurer que les orifices des bornes ne sont pas obstrués.
- Le fil blanc est raccordé à la borne neutre (argent)
- Le fil noir est raccordé à la borne active (laiton)

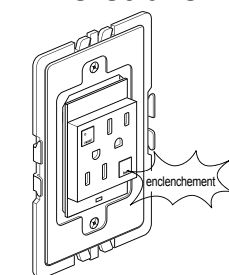
Allez à l'étape 8.

**À propos des branchements de fil.** Au besoin, coupez les fils et dénudez l'isolation à l'aide du guide de dénudage au dos de la sortie.

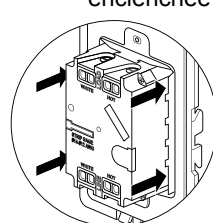
1. Insérer le fil en bas de l'orifice.
2. Serrer solidement la vis en dessous de l'orifice du fil pour retenir le fil inséré.



## 8. Enclencher la sortie dans le cadre

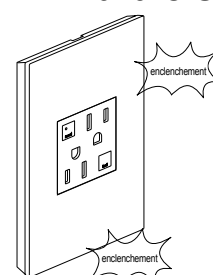


Repliez soigneusement les fils dans le boîtier, en tenant le fil de garde éloigné des bornes neutre et active. Enclenchez la sortie dans le cadre.

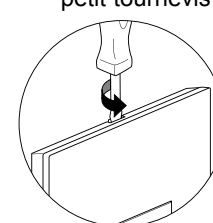


**REMARQUE** – Si vous avez besoin de retirer la sortie après l'avoir enclenchée dans le cadre, ôtez d'abord le cadre du boîtier mural pour accéder aux quatre ergots de verrouillage au dos de la sortie. Insérez un tournevis plat pour enfoncer les ergots en appliquant une pression afin de dégager la sortie.

## 9. Enclencher la plaque murale sur le cadre

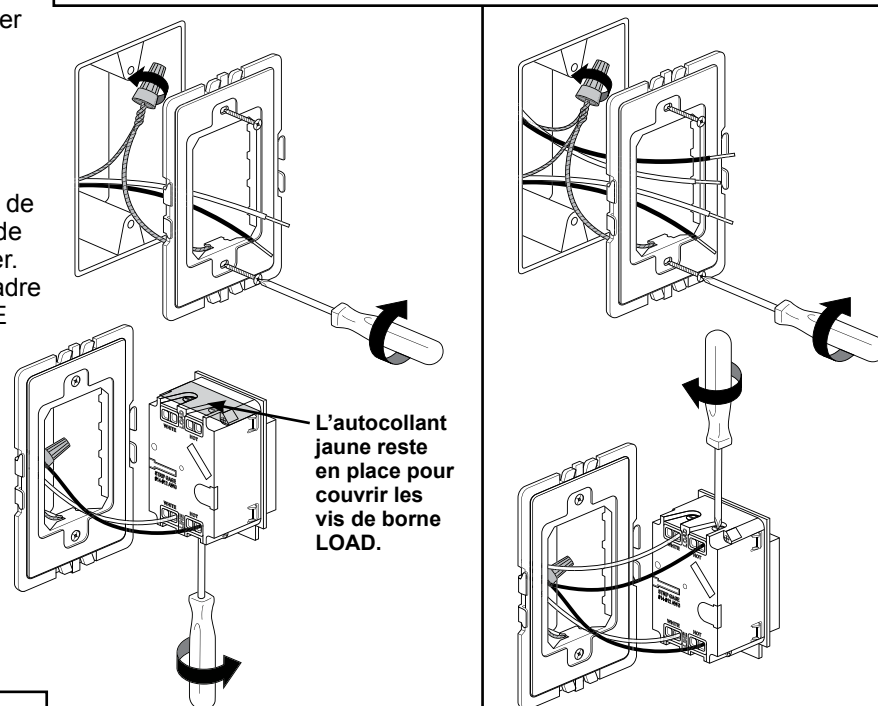


Enclencher la plaque murale au boîtier. Il existe trois crans pour régler la position de la plaque murale sur la sortie et le mur.



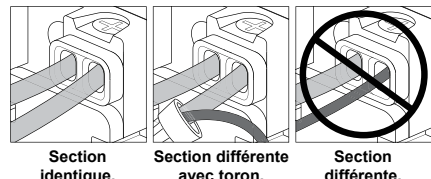
**REMARQUE** – Pour retirer la plaque murale, insérez un petit tournevis plat dans les rainures sur la plaque murale et tournez légèrement pour la détacher du cadre.

**AVERTISSEMENT**  
Ne pas raccorder le fil de mise à la terre peut rendre une installation non sécuritaire pouvant occasionner des blessures.



L'autocollant jaune reste en place pour couvrir les vis de borne LOAD.

**AVERTISSEMENT** : Ne pas associer des fils de section différente dans la même borne. Avec des fils de section différente, utiliser un capuchon de connexion pour ajouter un toron de 15 cm (6 pouces) du même calibre au fil de calibre plus petit.



### Raccordez les fils de garde tel qu'indiqué à gauche :

Utilisez un connecteur pour raccorder le fil de garde du cadre au fil de garde nu dans le boîtier. Plier les fils de mise à la terre et insérer vers l'arrière de la boîte. Monter le boîtier à la boîte murale avec les vis fournies. Serrer suffisamment les vis pour maintenir le boîtier en place. Ne PAS trop serrer.

Pour un boîtier avec une borne de mise à la terre (schéma non indiqué) : Raccordez un fil de calibre 12 ou 14 AWG en cuivre nu (ou vert) de 15 cm. (6 po.) à la borne de terre sur le boîtier. Raccordez ce fil et le fil de garde depuis le cadre vers le fil en cuivre nu (ou vert) du câble LINE à l'aide d'un serre-fils. Si ces fils sont déjà en place, vérifiez les branchements.

### Raccordez les fils de câble LINE aux bornes LINE :

- S'assurer que les orifices des bornes ne sont pas obstrués.
- Le fil blanc est raccordé à la borne neutre (argent)
- Le fil noir est raccordé à la borne active (laiton)

### Raccordez les fils de câble LOAD aux bornes LOAD :

- S'assurer que les orifices des bornes ne sont pas obstrués.
- Ôtez l'autocollant jaune pour révéler les vis de borne LOAD
- Le fil blanc est raccordé à la borne neutre (argent)
- Le fil noir est raccordé à la borne active (laiton)

Allez à l'étape 8.

## 10. Tester votre travail

### Pourquoi conduire ce test ?

• Si vous vous êtes trompé dans le branchement des fils du DDFT, vous risquez de ne pas être protégé contre les blessures individuelles ou encourez la mort à cause d'un défaut de terre (décharge électrique).

### Procédure :

**(a)** Allumez l'alimentation sur le panneau de service. Enfoncez complètement le bouton RESET. Le bouton RESET doit rester enfoncé. Si le bouton RESET ne reste pas enfoncé, consultez la section Dépannage. Si le bouton RESET reste enfoncé, branchez une lampe ou une radio dans le DDFT (et laissez-le/la branché(e)) pour vérifier que l'alimentation est allumée. En l'absence d'alimentation, consultez la section Dépannage.

**(b)** Appuyez sur le bouton TEST afin de déclencher l'appareil. Cela devrait arrêter le flux d'électricité, ce qui éteindra la radio ou la lampe et allumera le voyant de déclenchement rouge du DDFT (le cas échéant). Notez que le bouton RESET fera surface. Si l'alimentation reste allumée, ou si le voyant de déclenchement rouge reste éteint, consultez la section Dépannage. Si l'alimentation s'éteint, et que le voyant de déclenchement rouge s'allume, vous avez correctement installé la sortie DDFT. Pour restaurer l'alimentation, appuyez sur le bouton RESET.

**(c)** Si vous avez installé votre DDFT selon l'étape 7B, branchez une lampe ou une radio dans les sorties environnantes pour voir laquelle ou lesquelles, outre le DDFT, ont cessé d'être alimentées après avoir appuyé sur le bouton TEST. Ne branchez pas d'appareils de survie dans une sortie ayant cessé d'être alimentée. Placez un autocollant « GFCI Protected » (Protégé DDFT) sur chaque sortie ayant cessé d'être alimentée.

**(d)** Appuyez sur le bouton TEST (puis sur le bouton RESET) chaque mois pour vérifier leur bon fonctionnement.

**(e)** Ceci est une prise DDFT avec auto-test et protection SafeLock™ ; elle réalise un test automatique toutes les trois secondes, ce qui garantit qu'elle assure toujours une protection. Si l'appareil ne réussit pas le test, le témoin lumineux clignote pour indiquer que le DDFT doit être remplacé. Il bénéficie aussi de notre système de protection éprouvé SafeLock : si des composants critiques sont endommagés et que la protection est perdue, l'alimentation de cette prise et de toutes les prises en aval est coupée.

**DÉPANNAGE** Éteignez l'alimentation et vérifiez les branchements de câble en vous reportant au schéma de câblage approprié à l'étape 7A ou 7B. Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles ni de branchements desserrés. Il est également possible que vous ayez inversé les branchements LINE et LOAD. L'inversion LINE/LOAD sera indiquée par l'absence d'alimentation vers le DDFT et par le fait que le bouton RESET ne reste pas enfoncé après avoir appuyé dessus, ou que le voyant de déclenchement rouge reste éteint après avoir appuyé sur le bouton TEST du DDFT. Inversez les branchements LINE et LOAD si nécessaire. Démarrez le test à partir du début de l'étape 8 si vous avez réacheminé tout branchement vers le DDFT.

### Informations générales

**Valeurs nominales :**  
15 A 125 V 60 Hz  
20 A 125 V 60 Hz  
**Assistance technique :**  
(877) 295-3472  
www.adornemyhome.com/install  
N° : 341131

### GARANTIE À VIE LIMITÉE

Des informations concernant la garantie à vie limitée des produits adorne® sont disponibles sur [www.adornemyhome.com/warranty](http://www.adornemyhome.com/warranty). Des informations sur la garantie à vie limitée des produits adorne® peuvent aussi être obtenues gratuitement en envoyant une demande écrite, accompagnée d'une preuve d'achat (avec la date d'achat), à :  
Legrand  
Attn: adorne Customer Service/Warranty Department  
50 Boyd Avenue  
Syracuse, NY 13209

